

# (CZ) NÁVOD K OBSLUZE

# Datalogger teploty a vlhkosti OPUS20 THI

Obj. č.: 12 35 18



#### Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup dataloggeru teploty a vlhkosti Luft Opus20 THI. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

# Rozsah dodávky

- Datalogger teploty a vlhkosti
- USB kabel .
- CD se softwarem SmartGraph a návodem k obsluze .
- 4 x baterie AA
- Návod k obsluze •

# Účel použití

Tento datalogger je určen k zjišťování a záznamu mnoha různých hodnot měření, které lze měřit pomocí senzorů podle jejich technické specifikace. Naměřená data se můžou zaznamenat, vyvolat, nebo ukládat do počítače v náhodně zvolených intervalech.

# Popis a ovládací prvky



- 1 Schránka baterií
- 2 Kryt schránky baterií
- 3 USB port mikro B
- 4 Zdířka připojení k síti RJ45
- 5 Montážní kolejnička
- 6 LCD displei
- 7 Naměřená hodnota v řádku 1 8 Naměřená hodnota v řádku 2
- 9 Naměřená hodnota v řádku 3
- 10 Symbol aktivní zvukové signalizace
- 11 Symbol aktivního připojení k síti
- 14 Symbol aktivního napájení z USB portu 15 Symbol zobrazení kapacity baterií

12 Symbol aktivního připojení USB

13 Symbol aktivního napájení ze sítě

- 16 Symbol značky režimu
- 17 Symbol aktivní funkce záznamu
- 18 Symbol zastaveného záznamu
- 19 Zobrazení data
- 20 Zobrazení času
- 21 Tlačítko pro výběr režimu

# Příprava k uvedení do povozu

#### Software

#### Požadavky na instalaci

Software SmartGraph se musí nainstalovat na počítač, který splňuje níže uvedené požadavky, aby bylo možné datalogger nastavit a číst výsledky měření, které zaznamenal.

#### Podporované operační svstémy:

- Windows XP od Service Pack 3 (32 bitová nebo 64 bitová verze)
- Windows Vista (32 bitová nebo 64 bitová verze)
- Windows 7 (32 bitová nebo 64 bitová verze)

- 22 Dataloggery s interními senzory THI, THIP, TCO

#### Požadavky na hardware:

- Procesor: alespoň 1.0 GHz
- CD ROM mechanika
- Konektor USB nebo RJ45 •
- Minimálně 512 MB RAM
- Alespoň 4 GB volného místa na pevném disku
- Software Adobe Acrobat Reader

#### Instalace programu SmartGraph

Vložte přiložené CD do čtecí mechaniky na počítači a postupuite podle pokynů průvodce instalací.

#### Příprava k nastavení dataloggeru

Připojte svůj datalogger přiloženým USB kabelem k PC. Operační systém automaticky rozpozná datalogger.

Datalogger můžete připojit také k místní síti LAN. Podrobnější informace najdete níže.

Otevřete program SmartGraph. Program automaticky rozpozná připojený datalogoer a přidá ho do seznamu dataloggerů. Nyní ho můžete pomocí programu nastavit.

Podrobnější informace k softwaru najdete v návodu, který je součástí nápovědy v programu SmartGraph.

#### Funkce profesionální verze

Informace k upgradu programu SmartGraph na profesionální verzi (Device Licence Upgrade) najdete v návodu k programu.

# **Obsluha dataloggeru**

PC program SmartGraph poskytuje základní rozhraní pro nastavení dataloggeru. Všechny pozdější změny nastavení nebo zobrazení se můžou provádět jen pomocí softwaru.

K provedení základního nastavení můžete použít také tlačítka pro výběr režimu.

Program lze použít také k zamknutí tlačítek pro výběr režimu a v takovém případě nebude možné nastavit datalogger pomocí těchto tlačítek.

#### Zapnutí a vypnutí

Datalogger nelze zcela vypnout, pokud je připojen k funkčnímu zdroji napájení. Může se však přepnout na režim nízké spotřeby energie (M1), který umožňuje, aby spotřeba energie byla co nejnižší. V tomto režimu není datalogoer aktivní a nelze na něm provádět měření, záznam ani zobrazování dat. V následující části návodu najdete přehled všech dostupných režimů.

#### Základní nastavení a provozní režimy



Ke konfiguraci sedmi základních nastavení můžete použít tlačítko pro výběr režimu. Tato nastavení zahrnují čtvři provozní režimy, funkci sítě, resetování celkového nastavení a funkci akustické signalizace.

Stiskněte krátce tlačítko pro výběr režimu, aby se otevřela právě zvolená úroveň nastavení.

Dalším stiskem tlačítka pro výběr režimu procházíte jednotlivé režimy nastavení.

Zvolený režim se zobrazí po dobu 4 sekund na displeji a během této doby jej můžete vybrat.

V levém dolním rohu displeje bliká během této doby označení režimu (M1, M2, M3, M4, M51, M52, M53).

Svůj výběr potvrďte delším stiskem (asi po dobu 1 sekundy) tlačítka pro výběr režimu.

Datalogger pak přejde do požadovaného režimu.

V případě, že během těchto 4 sekund svůj výběr nepotvrdíte, přístroj zavře úroveň nastavení a vrátí se k dříve zvolenému režimu.

#### Čtvři provozní režimv

#### Provozní režim M1



Výběr provozního režimu M1 Zobrazení v provozním režimu M1

Funkce záznamu dat není aktivní. V řádku měření 1 se zobrazuje slovo "OFF" a je aktivní funkce "STOP".

V tomto režimu (ve výchozím nastavení dataloggeru) je nízká spotřeba energie a přístroj neměří ani nezobrazuje žádné hodnoty.

#### Provozní režim M2

520P			2.85	°C	
	_		45.8	5.00	-
m,			13.2	¢h 3°	. 🖸
Ne 🟅		SW	STOP	28.08.	36:55 (D

Výběr provozního režimu M2 Příklad zobrazení v provozním režimu M2

Je aktivní funkce měření. Ve všech 3 řádcích se zobrazují naměřené hodnoty, které iste nastavili v programu SmartGraph, spolu s předem nastavenou vzorkovací frekvencí. V tomto provozním režimu není aktivní záznam dat a zobrazované hodnoty se neukládají do paměti. Na místě, kde by se jinak zobrazovala uložená naměřená data, se zobrazuje slovo "STOP" (funkce záznamu je zastavena).

#### Provozní režim M3



Příklad zobrazení v provozním režimu M3

V tomto režimu jsou aktivní funkce měření a záznamu dat. Ve všech 3 řádcích měření se zobrazují naměřené hodnoty, které jste nastavili v programu SmartGraph současně s předem nastavenou vzorkovací frekvencí.

Navíc lze do paměti ukládat celkem 20 dříve zvolených kanálů měření, které jste vybrali v programu SmartGraph. Na místě, kde by se jinak zobrazovala uložená naměřená data, se zobrazuje slovo "REC" (funkce záznamu je aktivní).

#### Provozní režim M4



Výběr provozního režimu M4

Příklad zobrazení v provozním režimu M4

V tomto režimu jsou aktivní funkce měření a záznamu dat. Displej je vypnutý.

V žádném ze tří řádků měření se nezobrazují hodnoty. Do paměti lze ukládat celkem 20 dříve zvolených kanálů měření, které jste vybrali v programu SmartGraph. Na místě, kde by se jinak zobrazovala uložená naměřená data, se zobrazuje slovo "REC" (funkce záznamu je aktivní).

#### Funkce sítě (M51)



Výběr funkce sítě M51

Příklad zobrazení funkce sítě M51

Pokud je datalogger připojen k místní síti LAN a funkce sítě je aktivní, můžete program konfigurovat a číst data z dataloggeru v této síti.

Signál přenášený dataloggerem protokolem UDP umožňuje programu SmartGraph na počítači, aby datalogger automaticky detekoval v místní síti.

Když se datalogger poprvé připojí k místní síti, může se program SmartGraph použít k přizpůsobení jeho síťového nastavení podle stávající konfigurace místní sítě. Tovární nastavení je DHCP.

Podrobnější informace k softwaru najdete v návodu, který je součástí nápovědy v programu SmartGraph (funkce Help).

Profesionální verze programu SmartGraph vám umožňuje v místní síti také v nahodilých intervalech zaznamenávat měření a vyvolat naměřené hodnoty uložené v paměti.

#### Práce v režimu sítě

V případě že chcete delší dobu používat síťovou kartu, musíte datalogger instalovat na stěnu. Musíte přitom dávat pozor, aby v prostoru minimálně 50 cm kolem přístroje mohl volně cirkulovat vzduch. V této vzdálenosti od přístroje se nesmí vyskytovat žádné zdroje šíření tepla (větráky, lampy, atd.).

#### Napájení při provozu v síti

Když se používá integrovaná síťová karta, datalogger spotřebovává více energie. Pokud se aktivovala funkce sítě, datalogger automaticky kontroluje v pravidelných intervalech stav sítě. V případě, že nemůže najít aktivní místní síť, funkci sítě po 12 minutách vypne. K dostání je také model dataloggeru s PoE., který se může napájet přímo ze sítě.

#### Tovární nastavení (M52)

Tato funkce vám umožňuje obnovit na přístroji původní tovární nastavení.



Výběr funkce resetování M52

#### 1.1.1. Funkce akustické signalizace (M53)

լու		• 5.35			e	
			Ľ	ł S.O.,	C:H	POE
m, 🖸				13.2 -	C dy	
MS IZ	J	<b>M</b> 3	REC		28.08.	3E:55 ()

Výběr funkce M53

Příklad zobrazení na displeji ve funkci M53

Datalogger je vybaven funkcí akustické signalizace, kterou můžete zapnout, nebo vypnout, pokud aktivujete, nebo deaktivujete funkci M53. Pokud je funkce akustické signalizace aktivní, zobrazí se na displeji její symbol.

Pokud je funkce akustické signalizace zapnuta, datalogger upozorní uživatele zvukovým signálem na příslušnou událost. Předem se však musí v programu SmartGraph nastavit podmínky spuštění signalizace pro jedno nebo více měření.

Pokud je funkce akustické signalizace zapnuta, datalogger vydává zvukový signál také při každém stisku tlačítka pro výběr režimu během navigace v jednotlivých úrovních nebo při výběru určitého režimu. Zvuková signalizace se ozývá také, když opustíte úroveň nastavení bez provedení výběru.

# Zobrazení naměřené hodnoty a záznam dat

#### Senzory, skupiny kanálů a kanály měření

#### Datalogger THI

Datalogger THI má dva interní senzory, které umožňují měření hodnot v celkem šesti skupinách kanálů. Skupiny kanálů (měřené proměnné) jsou: teplota vzduchu v °C, teplota vzduchu v °F, rosný bod v °C, rosný bod v °F, relativní vlhkost v % a absolutní vlhkost v g/m<sup>3</sup>.

Každá skupina kanálů má 4 kanály měření a na všech může probíhat záznam následujících hodnot: aktuálně měřená hodnota (act), minimální naměřená hodnota (min), maximální naměřená hodnota (max) a průměrná naměřená hodnota (avg). Znamená to, že datalogger THI má celkem 24 kanálů měření, jak ukazuje tabulka 1.

#### Datalogger THIP

Datalogger THIP má tři interní senzory, které umožňují měření hodnot v celkem osmi skupinách kanálů. Skupiny kanálů (měřené proměnné) jsou: teplota vzduchu v °C, teplota vzduchu v °F, rosný bod v °C, rosný bod v °F, relativní vlhkost v % a absolutní vlhkost v g/m<sup>3</sup>, relativní tlak vzduchu v hPa a absolutní tlak vzduchu v hPa.

Každá skupina kanálů má 4 kanály měření a na všech může probíhat záznam následujících hodnot: aktuálně měřená hodnota (act), minimální naměřená hodnota (min), maximální naměřená hodnota (max) a průměrná naměřená hodnota (avg). Znamená to, že datalogger THIP má celkem 32 kanálů měření, jak ukazuje tabulka 1.

#### Datalogger TCO

Datalogger TCO má tři interní senzory, které umožňují měření hodnot v celkem sedmi skupinách kanálů. Skupiny kanálů (měřené proměnné) jsou: teplota vzduchu v °C, teplota vzduchu v °F, rosný bod v °C, rosný bod v °F, relativní vlhkost v % a absolutní vlhkost v g/m<sup>3</sup> a koncentrace CO<sub>2</sub> v ppm. Každá skupina kanálů má 4 kanály měření a na všech může probíhat záznam následujících hodnot: aktuálně měřená hodnota (act), minimální naměřená hodnota (min), maximální naměřená hodnota (max) a průměrná naměřená hodnota (avg). Znamená to, že datalogger TCO má celkem 28 kanálů měření, jak ukazuje tabulka 1.

#### Zobrazování měřených hodnot

Každou ze skupin kanálů uvedených v tabulce 1 můžete nastavit, aby se měření zobrazovala ve všech 3 řádcích měření na displeji. Na displeji se vždy zobrazuje probíhající měření.

#### Záznam dat

Datalogger bude v režimu záznamu (REC), pokud vyberete režim M3 nebo M4 a naměřené hodnoty dříve zvolených kanálů měření se uloží do paměti.

V tabulce 1 je uvedeno celkem 20 kanálů měření, které lze současně ukládat do paměti.

Záznam dať začne, jakmile vyberete režim M3 nebo M4 a pokračuje nepřetržitě v cyklickém režimu. To znamená, že se nepřeruší ani po zaplnění paměti, ale jednoduše se vymažou nejstarší hodnoty a na jejich místo se uloží nově naměřené hodnoty.

Právě naměřená hodnota, minimální, maximální a průměrná hodnota skupiny kanálů představují jeden samostatný kanál. Pokud chcete, aby tyto hodnoty byly dostupné pro pozdější vyhodnocení a zadokumentování, tak při určování, kam se mají data ukládat, musíte vybrat každý z těchto kanálů měření, protože později nedokáže software tyto hodnoty vyhodnotit.

Určení typu, doby trvání a rozsahu záznamu dat v režimu záznamu můžete zvolit jednotlivě pomocí softwaru. Podrobnější informace najdete v návodu, který je součástí nápovědy programu SmartGraph.

|--|

Senzor / m	ěřící prvek	Skupina kanálů	Jednotka	Možnost zobrazení v řádku měření
Všechny	Interní teplotní senzor	Teplota	°C	1, 2, 3
modely		Teplota	٩F	1, 2, 3
		Rosný bod	°C	1, 2, 3
		Rosný bod	°F	1, 2, 3
	Interní senzor vlhkosti	Rel. vlhkost	%	1, 2, 3
		Abs. vlhkost	g/m <sup>3</sup>	1, 2
Jen THIP	Interní senzor tlaku	Rel. tlak vzduchu *	hPa	1, 2, 3
	vzduchu	Abs. tlak vzduchu	hPa	1, 2, 3
Jen TCO	Interní senzor CO2	Koncentrace CO <sub>2</sub> **	ppm	1, 2, 3

Skupina kanálů	Kanály	měřen	í, kter	é lze	
	zaznamenávat (max. 20 kanálů)				
	a zobrazovat (max. 3 kanály)				
Teplota	act	min	max	avg	
Teplota	act	min	max	avg	
Rosný bod	act	min	max	avg	
Rosný bod	act	min	max	avg	
Rel. vlhkost	act	min	max	avg	
Abs. vlhkost	act	min	max	avg	
Rel. tlak vzduchu	act	min	max	avg	
Abs. tlak vzduchu	act	min	max	avg	
Koncentrace CO <sub>2</sub>	act	min	max	avg	

\* Pokud se vybere kanál, který se má zobrazovat na displeji, vždy se jako první automaticky zobrazí právě měřená hodnota.

\*\* Aby bylo možné přesně určit naměřenou hodnotu, musí se nejdříve v programu SmartGraph zadat výška umístění.

## Funkce alarmu

#### Nastavení alarmu

Na všech měřicích kanálech dataloggeru, které jste vybrali pro zobrazení a záznam, můžete nastavit funkci alarmu.

Nejdříve musíte nastavit horní a dolní mezní hodnotu pro upozornění. Hodnoty v rámci stanoveného rozsahu se tak považují za dobré. Datalogger spustí signalizaci, jakmile je naměřená hodnota mimo zadaný rozsah hodnot, tj. když dojde k překročení jedné z mezních hodnot.

Události, které vedly k spuštění signalizace na dalších zvolených měřicích kanálech, se v režimu záznamu ukládají bez ohledu na to, zda jste je vybrali také k zobrazení na displeji, nebo ne. Znamená to, že se ukládají události vedoucí k spuštění alarmu i na měřicích kanálech, které nebyly určeny k zobrazení, ale vybrali jste je pro záznam.

Všechny zvolené události vedoucí k signalizaci alarmu se zaznamenávají také, když se v režimu M4 vypne displej.

#### Symbol alarmu na displeji

Symbol alarmu se ukáže na displeji jen u naměřených hodnot, které jste vybrali pro zobrazování a u kterých jste zapnuli funkci alarmu. Pokud se na některém z těchto měřicích kanálů spustí alarm, zobrazí se vedle naměřené hodnoty daného kanálu symbol alarmu. Tento symbol bliká, dokud se naměřená hodnota nevrátí do nastaveného rozsahu, mezi 2 mezní hodnoty a poté zůstane na displeji.



Příklad zobrazení události alarmu na kanálu měření, který se zobrazuje v 1. řádku měření

Dává se tím uživateli najevo, že došlo ke spuštění alarmu a datalogger zaznamenal tuto událost. Pokud dojde k znovu k překročení mezní hodnoty, symbol alarmu začne znovu blikat. Po načtení paměti se symbol alarmu z displeje ztratí.



V programu lze nastavit také hysterezi, která alarm vypne, když se hodnota dostane do správného rozsahu.

#### Akustická signalizace alarmu

Pokud se spustí alarm a je aktivní funkce zvukové signalizace, tak se kromě symbolu na displeji spustí také akustická signalizace. Zvuková signalizace upozornění se zastaví, když se naměřená hodnota vrátí zpět do určeného rozsahu.

#### Použití hystereze alarmu

Pokud použijete funkci alarmu s hysterezí, alarm se spustí a zaznamená pokaždé, když dojde k překročení mezní hodnoty.

Pokud je rozsah mezi hraničními hodnotami příliš úzký, alarm se bude spouštět častěji.

Pokud jste například vybrali jako horní mezní hodnotu pokojové teploty 24 °C a dolní mezní hodnotu 10 °C a pokojová teplota se pohybuje během celého měření mezi 23,5 °C až 25 °C, tak se alarm bude spouštět a zaznamenávat mnohem častěji, než by tomu bylo za normálních okolností.

Aby se tomu zabránilo, můžete nastavit hysterezi, ve které definujete požadovanou hodnotu v rámci stanoveného "dobrého sektoru", po jejímž dosažení se alarm vypne.

Pokud se ve výše uvedeném příkladu hystereze nastaví na 1 °C, tak alarm se spustí, pokud naměřená hodnota překročí 24 °C a poté se vypne, když znovu klesne na 23 °C.

#### Zobrazení alarmu bez hystereze



#### Zobrazení alarmu s hysterezí



# Výměna baterií

Pokud se na displeji zobrazí symbol "LO bAtt", baterie se musí vyměnit.



Během výměny baterií nemůže datalogger zaznamenávat dat. Dejte pozor, abyste v případě nutnosti přerušení záznamu dat nastavili datalogger ještě před výměnou baterií do provozního režimu M1 nebo M2.

Otevřete kryt schránky baterií a staré baterie vyjměte. Vložte do schránky nové baterie při dodržení jejich správné polarity.

Hodiny ukazují správný čas minimálně jednu minutu po vyjmutí baterií.

V přístroji používejte pouze kvalitní alkalické baterie, které dovoluje technická specifikace výrobku. Používání jiných typů baterií by mohlo způsobit poruchu. <u>V přístroji se nesmí používat akumulátory!</u>

# Montáž na stěnu

Pokud chcete datalogger používat k stacionárním měřením, můžete ho namontovat na stěnu nebo upevnit do kolejničky, která je součástí dodávky.

# Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do dataloggeru. Případné opravy svěřte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamáčejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují nebezpečí pro děti, neboť by je mohly spolknout.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

K čištění pouzdra používejte pouze měkký, mírně vodou navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit displej a pouzdro dataloggeru.

# Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhazovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

# Manipulace s bateriemi a akumulátory



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vyteklé nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovémto případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!

K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!



Šetřete životní prostředí!

# Technické údaje

		THI	THIP	TCO		
	Princip	NTC				
Teolota vzduchu	Rozsah měření	-20 °C až +50 °C				
	Přesnost	±0,3 °C (0 40 °C); jinak 0,5 °C				
	Zobrazované rozlišení	0,1 °C				
	Princip	Kapacitní				
	Rozsah měření	10 až 95%				
Polotivní vlhkost	Přesnost	±2%				
	Zobrazované rozlišení	0,5%				
	Rozsah měření	-	300 1300 hPa	-		
	Přesnost	-	700 1100 mbar při 25 °C ±0,5 hPa	-		
	Zobrazované rozlišení	-	0,1 hPa	-		
	Princip	-	-	NDIR		
	Rozsah měření	-	-	0 5000 ppm		
		-		±50 ppm + 3 naměřené		
Koncentrace CO2	Přesnost		-	hodnoty při 20 °C a 1,013 mbar		
	Zobrazované rozlišení	-	-	1 ppm		
	Dlouhodobá stabilita	-	-	20 ppm/a		
	Vzorkovací interval	10/30 s; 1/10/12/15/30 min; 1/3/6/12/24 hod.				
0	Paměťový interval	1/10/12/15/30 min; 1/3/6/12/24 hod.				
Organizace pameti	Úložná paměť	16 MB, 3 200 000 naměřených hodnot				
	Záznam dat	Až 20 kanálů současně				
	LCD displej	Š 90 x V 78 mm				
Rozměry a vlastnosti	Kryt přístroje	Syntetický materiál				
	Rozměry	D 166 x Š 32 x V 78 mm				
	Hmotnost	cca 250 g				
	Rozhraní	USB, LAN				
Zdroj napájení	Interní	4 x baterie AA, životnost baterií > 1 rok				
	Externí	USB, LAN (model PoE)				
Přínustné provozní	Teplota vzduchu		-20 až +50	°C		
nodmínky	Relativní vlhkost	0 až 95%, < 20 g/m <sup>3</sup> (nekondenzující)				
pourmity	Nadmořská výška	10 000 m n. m				

VAL/12/2018